

DEUTSCH



Bedienungsanleitung:

Ride® Forward™ Sitzkissen



Ride Designs®

eine Niederlassung von Aspen Seating, LLC

8100 SouthPark Way, C400
Littleton CO, 80120

Gebührenfrei (nur innerhalb der USA):
866 781 1633
Telefon: 303 781 1633
www.ridedesigns.com

Ride Designs® Vertrieb Deutschland

Alu Rehab ApS

Kløftehøj 8
DK-8680 Ry / Danmark

Tel.: + 45 87 88 73 00
Fax.: + 45 87 88 73 19
info@My-Netti.de
www.My-Netti.de

Rev. 2018-10

Achtung: Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, die dem Benutzer dieses Produktes ausgehändigt werden müssen. Bitte entfernen Sie dieses Handbuch nicht, sondern liefern Sie es mit dem Produkt an den Endverbraucher.

Benutzer: Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produktes das gesamte Handbuch sorgfältig durch und heben Sie es gut auf.

Verwendungszweck und Montierungsanweisungen

Verwendungszweck

Ihr Ride Designs® Forward™ Sitzkissen ist ein verstellbares Rollstuhlkissen um dem Wundsitzen weitgehend entgegen zu wirken. Es entlastet anatomische Risikobereiche und verteilt die Last selektiv auf Bereiche mit geringem Risiko.

Es ist mit höchster Sorgfalt für die Erfüllung Ihrer Haltungs- und Hautbedürfnisse sowie für die Montage an Rollstühlen der verschiedensten Arten und Größen entwickelt worden, um Sie als Rollstuhlfahrer optimal zu stützen und zu positionieren.

Das Ride® Forward Sitzkissen umschließt das Becken mit stützenden Konturen und reduziert gleichzeitig den Druck in Risikobereichen rund um Gesäßknochen. Dies hilft bei der Verbesserung der Haltungskontrolle ohne Einschränkungen beim Hautschutz.

Die obere viskoelastische Schicht bietet Schutz und Komfort, denn sie passt sich der Körperform an und hilft, punktuelle Druckspitzen zu reduzieren. Ride Designs patentierte, konturierte Basis trägt dazu bei, eine bessere Haltung und Balance zu fördern und zu kontrollieren. Zur weitergehenden Anpassung des Kissens können CAM-Keile als Zubehör verwendet werden. Informationen dazu bei Ihrem Händler.

Tragkraft

Das Kissen ist für ein Benutzergewicht von 5 bis 113 kg ausgelegt.

Vollständiger Lieferumfang:**• Ein Forward Sitzkissen**

Das Ride Forward Sitzkissen besteht aus folgenden Materialien:

Außenbezug:

Oberseite	100% Polyester
Seiten:	100% Nylon
Unterseite:	65% Polyester, 35% Rayon mit PVC Beschichtung

Innenbezug: 100% Polyether-film

Schaumstoffkern: 100% Polyurethan

Raumgewicht:

Kern – Untere Schicht: Polyurethane Schaum,	Dichte
44-46/Kg/m ³	
Kern - Top Schicht – Vicso Elastic Schaum,	Dichte
64 Kg/m ³	

Stauchhärte

Kern - Top Schicht – 5.3 k Pa
Kern – Untere Schicht – 8.5 k Pa

Forward Sitzkissen Indikationen:

Das Ride Forward Sitzkissen ist für Nutzer mit moderaten bzw. hohen Anforderungen an das Sitzen im Rollstuhl geeignet. Das Sitzkissensystem soll sowohl für die Dekubitusprophylaxe als auch Dekubitus-therapie bei Patienten, bei denen durch Krankheit oder Behinderung ein dauerndes Sitzen erforderlich ist und zugleich ein erhöhtes Dekubitusrisiko vorliegt, eingesetzt werden können.

Es passt sich durch sein hochwertiges viskoelastisches Material den individuellen Strukturen des Nutzers optimal an. Somit kann eine sehr gute Sitzstabilität auch über eine längere Sitzdauer gewährleistet werden. Die spezielle Anformung des Sitzkissens unterstützt diese Stabilität und sorgt ebenso für eine hervorragende Druckverteilung. Speziell die knöchernen Vorsprünge im Bereich des Beckens (Sitzbeinhöcker, Trochanter, Steißbein) werden hochgradig entlastet, sodass der Hautschutz verbessert und das Risiko für die Entstehung von Hautdefekten/Dekubiti entscheidend reduziert werden kann. Es eignet sich sehr gut für in Wachstum und Entwicklung befindliche Kinder und zur Unterstützung von Menschen mit Schlaganfall, Hirnverletzungen oder unvollständiger Rückenmarksverletzung sowie für Senioren.

Indikationen zur Dekubitusprophylaxe bei erhöhtem Risiko:

- Zur Unterstützung der Dekubitus-therapie
- Gegenwärtige oder anamnestische Hautdefekte (Dekubitusstadium I-II)
- Eingeschränkte Oberflächensensibilität
- Inkontinenzschutz

Indikationen für die Zweckbestimmung „Positionierung“:

- Flexible Beckenstrukturen
- Leichte, fixierte Haltungsdeformitäten des Beckens (Kippung, Asymmetrie)
- Geringe bis starke Tendenz, auf dem Kissen nach vorne zu rutschen

Allgemeine Produktsicherheit

Die sichere Verwendung dieses Produktes unterliegt Ihrer Achtsamkeit sowie der Ihres Versorgers, Ihrer Pflegekraft und/oder Ihres Gesundheitsexperten bei der Befolgung der in diesem Handbuch aufgeführten Vorsichtshinweise, Anmerkungen und Anweisungen.

▲ **WARNUNG:** Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen kann zu Produktschäden oder Verletzungen des Benutzers führen.

HINWEIS: Dieses Handbuch wurde unter Berücksichtigung der zum Zeitpunkt der Publikation aktuellsten Spezifikationen und Produktinformationen zusammengestellt. Wir behalten uns das Recht vor, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen. Jedwede Änderungen an unseren Produkten können leichte Abweichungen zwischen den Abbildungen und Erläuterungen in diesem Handbuch und dem von Ihnen erworbenen Produkt zur Folge haben. Konsultieren Sie für die neuesten Handbücher und Informationen stets Ihres nächstgelegenen, autorisierten Ride Designs Lieferanten, Händler oder www.ridedesigns.com.

▲ Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Verwendung des Produktes bitte sorgfältig durch.

▲ Alle Ride Designs Sitzkissen wurden für die Reduzierung der Dekubitushäufigkeit entwickelt. Jedoch kann kein Polster den Sitzdruck vollständig eliminieren oder einem Dekubitus vorbeugen. Ride Designs Sitzkissen sind kein Ersatz für eine gute Hautpflege sowie eine angemessene Ernährung, Reinlichkeit und regelmäßige Druckentlastungstechniken.

▲ Die Verwendung des Ride Forward Sitzkissens ohne korrekte Montage aller Komponenten, einschließlich des inneren und äußeren Bezugs und Schaumstoffpolsters kann zu Verletzungen des Benutzers führen.

▲ Das Anbringen eines Sitzkissens an Ihren Rollstuhl kann den Schwerpunkt des Rollstuhls ändern und zu einem rückwärtigen Umkippen des Rollstuhls und dementsprechend zu Verletzungen führen. Beurteilen Sie zur Steigerung der Stabilität stets die Notwendigkeit der Installation eines Kippschutzes oder von Achshaltern für Amputierte an Ihren Rollstuhl.

▲ Eine unsachgemäße Platzierung oder Sicherung des Ride Forward Sitzkissens auf Ihrem Rollstuhl kann Verletzungen zur Folge haben. Ihr Rollstuhl muss an der Schlinge über einen zusätzlichen Klettverschluss oder eine feste Sitzfläche verfügen, um das Sitzkissen mit Klettverschluss sicher anbringen zu können.

▲ Eine falsche Beurteilung der Anpassung des Ride Forward Sitzkissens kann Verletzungen zur Folge haben.

▲ Rollstuhlkonfiguration und die korrekte Montage und Position der Fuß- und Rückenstützen sind unerlässlich für eine erfolgreiche Verwendung von Rollstuhlpolstern. Eine unsachgemäße Einstellung kann daher zu Verletzungen führen.

▲ **WARNUNG:** Die Materialien des Ride Forward Sitzkissens entfalten ihre Funktionalität am besten bei Zimmertemperatur. Bewahren Sie das Sitzkissen nicht über einen längeren Zeitraum bei Temperaturen unter 5°C auf. Stellen Sie sicher, dass das Ride Forward Sitzkissen vor der Verwendung stets Raumtemperatur erreicht hat. Das Sitzen auf übermäßig warmen oder kalten Oberflächen kann zu Hautschädigungen führen.

INSTALLATION UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

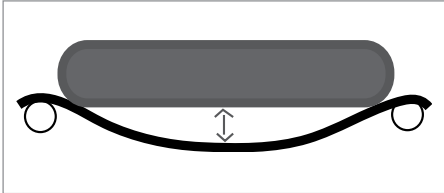
Ihr Ride Forward Sitzkissen wurde in Kombination mit seinem einzigartigen Bezug dazu entwickelt, Ihre Haltung komfortabel zu stabilisieren und das Risiko für Hautschädigung durch Gewebeabbau zu mindern. Es wird empfohlen, die erste Anpassung Ihres Sitzkissens durch einen Therapeuten kontrollieren zu lassen.

Vorbereiten des Rollstuhls für Ihr Ride Forward Sitzkissen

Ihr Ride Forward Sitzkissen eignet sich für die Verwendung mit Rollstühlen mit Sitzbespannung oder fester Sitzfläche. Diese müssen mit Klettverschlüsse versehen sein.

HINWEIS: Besteht bei der Sitzbespannung eine Lücke zwischen der Unterseite des Sitzkissens und des Schlingenpolsters, muss das Polster gestrafft oder ersetzt werden.

▲ **VORSICHT:** Das Ride Forward Sitzkissen darf nicht weiter als ca 25 mm über die Sitzfläche Ihres Rollstuhl hinaus ragen.



Installation und Anpassung Ihres Ride Forward Sitzkissens

Wählen Sie die Kissengröße so aus, dass es Ihrer Hüftbreite beim Sitzen entspricht. Die Länge des Kissens sollte beim Sitzen vom Rücken bis 25-50 mm hinter der Kniekehle reichen.

1. Platzieren Sie das Sitzkissen so auf dem Rollstuhl, dass die - an den Etiketten erkennbare - Rückseite des Kissens bündig an der Rückseite der Sitzbespannung oder der festen Sitzfläche anliegt. Stellen Sie sicher, dass der Klettverschluss an der Unterseite des Forward-Bezugs mit dem Klettverschluss an der Sitzbespannung oder der festen Sitzfläche Ihres Rollstuhls verbunden ist.

2. Setzen Sie sich langsam auf das Sitzkissen. Lehnen Sie sich am Rumpf nach vorne und rutschen Sie mit dem Gesäß zur Rückseite des Kissens. Stellen Sie sicher, dass Ihre Trochanter (Hüftknochen) innerhalb des Reliefs an den Seiten des Sitzkissens aufliegen und dass Ihre Gesäßmuskeln an den hinteren Ecken des Kissens gestützt werden.

3. Passen Sie die Höhe Ihrer Fußstützen an, so dass Ihre Oberschenkel komfortabel auf der Vorderseite des Sitzkissens aufliegen. Eine korrekte Höhe der Fußstützen ist unerlässlich für die optimale Polsterleistung.

Kontraindikation: Falls es Ihnen nicht möglich ist, eine ausreichende Haltungskontrolle zu erreichen und/oder nicht in der Lage sind, aus jedweden Gründen bequem auf dem Kissen zu sitzen, so ist das Ride Forward Sitzkissen nicht die geeignete Polsterwahl für Sie. In diesem Falle sollten Sie die Verwendung eines Ride Java oder Custom Sitzkissens erwägen. Kontaktieren Sie Ride Designs oder Ihren zertifizierten Ride Designs Händler für weitere Informationen über das Ride Java Sitzkissen oder das Ride Custom Sitzkissen (nur in den USA verfügbar).



Zubehör - Ride CAM Keile

Ride CAM-Keile können verwendet werden, um einen Beckenschiefstand zu korrigieren. Bei flexiblem und korrigierbarem Beckenschiefstand können bis zu zwei CAM-Keile an der unten liegenden Seite der Schiefstellung genutzt werden, um die Stellung des Beckens etwas zu korrigieren. Die Keile können bei Ihrem Hilfsmittelversorger bestellt werden.

Gewöhnung

Jedes Kissen sollte vor der langfristigen Benutzung mehrmals einige Stunden lang ausprobiert werden. Prüfen Sie die Haut regelmäßig auf Rötung und Druckstellen. Länger anhaltende Rötungen sind das klinische Anzeichen für Gewebeschäden. Wenn sich die Haut rötet, benutzen Sie das Kissen nicht mehr, und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Therapeuten.

Vor dem längeren Sitzen ist es ratsam, kürzere Zeit auf Ihrem Sitzkissen zu sitzen und nach jeder Verwendung Körperbereiche, die mit dem Polster in Berührung kommen, einer Sichtkontrolle zu unterziehen. Gerötete Partien sollten innerhalb von 10 bis 30 Minuten wieder verblassen. Falls die Rötung länger als 30 Minuten anhält, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt oder Therapeuten. Solange bei Haut-Untersuchungen keine Rötungen beobachtet werden, die länger als 30 Minuten anhalten, können Sie die Sitzdauer kontinuierlich verlängern (1/2 bis 1 Stunde täglich). Hautkontrollen sollten nach jedem längeren Sitzen durchgeführt werden.

Empfohlen wird eine Sitzzeit von maximal zwei bis vier Stunden ehe Sie eine Pause einlegen sollten. Hautkontrollen sind mindestens einmal täglich durchzuführen, selbst wenn eine Hautverträglichkeit besteht.






Wenden Sie auch weiterhin die routinemäßigen, periodischen Druckentlastungstechniken (manuelles Hochheben oder Gewichtsverlagerungen mithilfe der Tilt-Funktion des Rollstuhls) an, die Ihnen von Ihrem Arzt oder Therapeut empfohlen wurden.

▲ **WARNUNG:** Kommt es in Verbindung mit der Verwendung des Forward Sitzkissens zu Rötungen, die länger als 30 Minuten anhalten, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Arzt oder Therapeuten.

▲ Routinekontrollen und -einstellungen müssen durchgeführt werden, um einen Mindestabstand zwischen Sitzbeinhöcker und Rollstuhlsitzfläche im Falle einer Gewichtszunahme oder leichten Polsterkompressionen, zu denen es während der Nutzungsdauer des Produkts kommen kann, zu gewährleisten. Eine versäumte Durchführung routinemäßiger Beurteilungen und Einstellungen des Spielraums an den Sitzbeinhöckern kann zu Verletzungen führen.

Jährliche Kontrolle

Es wird empfohlen, Ihre Sitzposition und Hautintegrität mindestens einmal jährlich von Ihrem Arzt oder Therapeut kontrollieren zu lassen. Auch bei Gewichts- und Haltungsänderungen sowie einer Änderung des Allgemeinbefindens, die Ihre Fähigkeit, sicher, komfortabel und funktional zu sitzen, beeinträchtigen könnten, sollte eine Kontrolle erfolgen.

Wäschepflegesymbole	
	Maschinenwäsche mit warmem Wasser (60°C)
	Nicht bleichen
	Aufhängen zum trocknen
	Nicht chemisch reinigen
	Bügelfrei. Nicht bügeln

PFLEGE DES FORWARD SITZKISSENS

Reinigung einmal pro Monat und regelmäßige Pflege können dazu beitragen, die Lebensdauer des Kissens zu verlängern. Es wird empfohlen, während der Reinigung die Komponenten auf Risse und übermäßigen Verschleiß zu überprüfen.

Reinigung des äußeren Bezugs:

- Entfernen Sie Ihr Ride Forward Sitzkissen vom Rollstuhl.
- Entfernen Sie den äußeren Bezug vom Kissen und stülpen Sie es um. Schließen Sie den Reißverschluss des Bezugs.
- Waschen Sie den Bezug in warmem Wasser mit der Maschine (60°C, normales Waschmittel/kein Bleichmittel). Empfohlen wird ein mildes Flüssigwaschmittel oder ein Mehrzweck-Desinfektionsreiniger.
- Hängen Sie den Überzug zum Trocknen auf.

Reinigung des Sitzkissens

- Der dichte Innenbezug dient dem Schutz der Schaumstoffmaterialien des Sitzkissens und sollte nicht entfernt werden. Wischen Sie ihn bei Verschmutzung einfach mit einem feuchten Tuch ab. Zur Desinfektion können herkömmliche Oberflächenreinigungsmittel oder Desinfektionsmittel ohne Alkohol verwendet werden.
- Sobald er getrocknet ist, können Sie das Kissen wieder in den trockenen Bezug stecken. Stellen Sie sicher, dass der Bezug korrekt von vorne nach hinten angebracht ist.
- Platzieren Sie das Kissen so auf Ihrem Rollstuhl, dass die anhand der Etiketten erkennbare Rückseite des Sitzkissens bündig an der Rückseite der Sitzbespannung oder festen Sitzfläche anliegt.

Produktnutzungsdauer

Diese Produkte ist für eine Nutzungsdauer von maximal vier Jahren konzipiert.

Wiederverwendung

Ride Design Kissen können unter folgenden Voraussetzungen WIEDERVERWENDET werden:

- Das Kissen wurde auf Verformung und sichtbare Hinweise auf Abnutzung überprüft und ist vollständig und einwandfrei. (Bitte beachten Sie: Bei starker früherer Beanspruchung kann sich das Kissen dauerhaft verformt haben, sodass es nicht mehr wiederverwendet werden kann.)
- Das Kissen und der Kissenbezug werden so gereinigt und desinfiziert, wie es im

Kapitel mit den Hinweisen zur Reinigung und Desinfektion von Bezügen und des Kissens beschrieben ist.

- Das Kissen weist nach der Reinigung und Desinfektion keine Verunreinigung durch früheren Gebrauch auf (Schmutz und Geruch).

Ein Kissen, das Sie wiederverwenden möchten, kann bis zu seiner maximalen Lebensdauer verwendet werden, sofern die oben genannten Bedingungen erfüllt werden.

Bestellen Sie gerne neue Kissenbezüge, wenn Sie ein Kissen wiederverwenden möchten. Stellen Sie sicher, dass der Kissenkern gereinigt und desinfiziert wurde, bevor Sie das Kissen mit einem neuen Bezug beziehen.

Entsorgung

Recyclen Sie Komponenten und Materialien gemäß lokalen, staatlichen und nationalen Bestimmungen.

Ride Design FORWARD Sitzkissen - Grössen und Gewicht			
Breite x Tiefex Höhe	Passt für Rollstuhlbreite	Passt für Rollstuhlentiefe	Gewicht kg
25 x 25 x 8 cm	23/25cm	23/25cm	0,2
25 x 30 x 8 cm	23/25cm	28/30cm	0,3
30 x 30 x 8 cm	28/30cm	28/30cm	0,4
30 x 36 x 8 cm	28/30cm	33/35/36cm	0,5
30 x 41 x 8 cm	28/30cm	38/40/41/42,5cm	0,5
36 x 36 x 8 cm	33/35/36cm	33/35/36cm	1
36 x 41 x 8 cm	33/35/36cm	38/41/42,5cm	1
36 x 46 x 8 cm	33/35/36cm	43/45/46/47,5cm	1,2
38 x 38 x 8 cm	35/36/38cm	35/36/38cm	1,3
38 x 43 x 8 cm	35/36/38cm	41/43/45cm	1,3
41 x 41 x 8 cm	38/40/41cm	38/41/42,5cm	1,5
41 x 46 x 8 cm	38/40/41cm	43/45/46/47,5cm	1,5
41 x 51 x 8 cm	38/40/41cm	48/50/51cm	1,6
43 x 43 x 8 cm	41/40/43cm	41/42,5/43cm	1,3
46 x 41 x 8 cm	43/45/46cm	38/41/42,5cm	1,7
46 x 46 x 8 cm	43/45/46cm	42,5/43/45/46/47,5cm	1,8
46 x 51 x 8 cm	43/45/46cm	48/50/51cm	1,8
51 x 41 x 8 cm	48/50/51cm	38/40/41cm	1,9
51 x 46 x 8 cm	48/50/51cm	42,5/43/46/47,5cm	1,9
51 x 51 x 8 cm	48/50/51cm	48/50/51cm	2

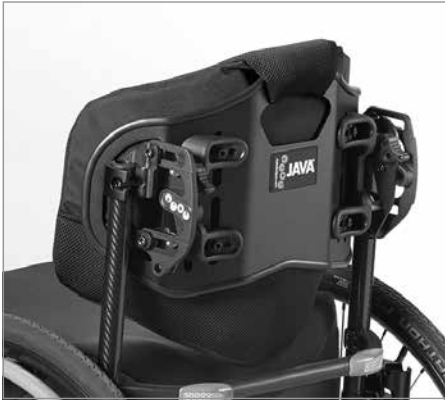
GARANTIE

Ihr Ride Forward Sitzkissen wurde mit höchster Sorgfalt entwickelt, um Ihre Sitzbedürfnisse zu erfüllen. Diese Gewährleistung besitzt eine Gültigkeit von 24 Monaten ab Lieferdatum an den Käufer. Werden Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt, repariert oder ersetzt Ride Designs® die Komponente nach eigenem Ermessen. Diese Gewährleistung deckt keinen täglichen Verschleiß oder Schäden ab, die aus einer falschen Handhabung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer Nichtbefolgung der Pflege- und Wartungsanweisungen resultieren.

Ihr Kissenbezug unterliegt einer Gewährleistung von 90 Tagen. Diese Gewährleistung deckt Schäden aufgrund von Verarbeitungsfehlern, Materialfehler sowie vom Hersteller verursachte Fehler ab. Diese Gewährleistung schließt Brandlöcher, durch scharfe und spitze Gegenstände verursachte Schäden, die zu Rissen führen können, sowie Schäden aufgrund einer Nichtbefolgung der Waschanleitung aus.

Ansprüche und Reparaturen sollten über Ihren nächstgelegenen, autorisierten Ride Designs Hilfsmittelversorger bearbeitet werden. Vor Bearbeitung eines Garantieanspruchs muss möglicherweise eine Kopie des an den Käufer des Produktes ausgestellten Kaufvertrages eingereicht werden.

Die Garantie erstreckt sich auf keinen Fall auf Folgeschäden, und der Garantieanspruch darf auf keinen Fall den Verkaufspreis der unter die Garantie fallenden Produkte übersteigen.



Das Ride Forward Sitzkissen entfaltet seine Leistung am besten in Kombination mit einer Ride Designs Rückenlehne.

Java Rückenlehne bietet ein patentiertes, biomechanisch korrektes Design, durch das die Person schnell, einfach und unabhängig die Beckenabstützung und die Rumpfbalance auf eine Weise optimieren kann, die den normalen Rhythmus und die Bewegung des Körpers nachahmt. Der Benutzer verspürt Komfort und Stabilität und keinerlei Funktions- und Mobilitätsbeeinträchtigungen. Die Java Rückenlehnen sind in verschiedenen Höhen, Breiten und Tiefen verfügbar.

Für Menschen mit weitaus anspruchsvolleren Haltungskontrollbedürfnissen sollte die Verwendung der Ride Custom Sitzkissen und Rückenlehnen (nur in den USA verfügbar) in Erwägung gezogen werden; diese sind das Nonplusultra für Haltungskontrolle und Hautpflege.

Installationsnotizen

Patente: www.ridedesigns.com/patents
© 2019, Ride Designs. 090-173-B



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Deutschland

Bedienungsanleitung im Web:

Zur besseren Lesbarkeit (insbesondere für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen) finden Sie diese Bedienungsanleitung auch zum Herunterladen auf unserer Website: www.My-Netti.de.

Die neuesten Versionen der Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise zum Produkt, Adressen und andere Produktinformationen, wie beispielsweise Rückrufe, werden ebenfalls auf unserer Webseite veröffentlicht.